



Совет Безопасности

Distr.: General
5 July 2002
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 3 июля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 28 июня 2002 года, полученное мною от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен, если Вы доведете его до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 28 июня 2002 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности прилагаю ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации (см. добавление).

Буду признателен, если Вы препроводите настоящий доклад Совету Безопасности.

(Подпись) Джордж Робертсон

Добавление

Ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации, представляемый Организации Объединенных Наций

1. В течение отчетного периода (1–31 мая 2002 года) в Боснии и Герцеговине и Хорватии находилось немногим более 16 600 военнослужащих из всех стран — членов НАТО и из 15 стран, не являющихся членами НАТО.
2. Силы по стабилизации (СПС) продолжают содействовать поддержанию безопасной и спокойной обстановки в Боснии и Герцеговине, следить за соблюдением Соглашения вооруженными силами образований, проводить инспекции и осуществлять консолидацию объектов хранения оружия и оказывать поддержку международным организациям, работающим на театре действий.
3. Общая обстановка в плане безопасности в Боснии и Герцеговине в течение отчетного периода оставалась стабильной.
4. Как сообщалось прежде, СПС приняли решение активизировать свою деятельность в рамках операции «Харвест» в течение трехмесячного периода с апреля по июнь. В этом году СПС уже собрали 806 единиц различного оружия; 4739 гранат; 818 мин и 272 770 единиц боеприпасов.
5. 10 мая СПС обнаружили большой тайный склад боеприпасов в подвале табачной фабрики в восточной части Мостара. Среди боеприпасов было 5020 минометных снарядов и 1500 килограммов пороховых зарядов.
6. С 13 по 19 мая 2002 года СПС провели операцию по предотвращению контрабандного ввоза оружия в районе Требине и приступили к сбору информации о маршрутах от границы с Черногорией до города Требине и о представляющих интерес конкретных лицах и транспортных средствах. В результате этой операции местная полиция конфисковала около 200 килограммов марихуаны и один килограмм героина и задержала трех человек.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

7. Вооруженные силы Боснии и Герцеговины проводили учебную работу в целом в соответствии с Дейтонским мирным соглашением.
8. 20 мая поступило одно сообщение о несоблюдении положений Соглашения, когда в результате инспекций было обнаружено, что радиолокационная и радиорелейная станция военно-воздушных сил боснийских сербов (ВРС) в Лисине следила за полетами летательных аппаратов НАТО и переговорами экипажей в нарушение Общего рамочного соглашения о мире. 28 мая СПС провели операцию по результатам инспекции в штабе ВРС в Залузани, вблизи Баня-Луки. Было конфисковано 12 компьютеров, а также ряд карт и других документов.
9. Впоследствии Командующий СПС объявил об отстранении от исполнения обязанностей Командующего военно-воздушными силами ВРС генерал-подполковника Милана Торбицу, запретил учения и перемещения военно-воздушных сил ВРС и потребовал немедленно представить информацию обо всех операциях радиоэлектронной борьбы и радиоэлектронной разведки, которую ВРС вели против СПС и сил НАТО. СПС продолжают расследование.

10. Федерация продолжала прилагать усилия по обеспечению финансирования для выплаты выходных пособий солдатам, уволенным в рамках последней программы по сокращению численности вооруженных сил. Есть свидетельства того, что эти средства будут выделены в течение ближайшего месяца.

11. В течение рассматриваемого периода военнослужащие СПС проинспектировали 109 объектов хранения оружия: 56 объектов боснийских сербов; 27 — боснийцев; 17 — боснийских хорватов и 9 объектов — Федерации.

12. Военнослужащие СПС осуществили наблюдение за 251 учебным мероприятием и перемещением войск в течение отчетного периода: 137 мероприятиями боснийских сербов; 68 — боснийцев; 18 — боснийских хорватов; 27 мероприятиями — Федерации, а также за одним мероприятием Департамента армии Федерации.

13. За этот период было организовано наблюдение в общей сложности за 520 операциями по разминированию: 237 силами боснийских сербов; 184 — боснийцев; 74 — боснийских хорватов и 25 — Федерации.

Сотрудничество с международными организациями

14. Действуя в рамках своих возможностей и в соответствии со своим мандатом, СПС продолжают оказывать помощь международным организациям на театре действий, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, Специальные международные полицейские силы, Управление Высокого представителя, Международный трибунал по бывшей Югославии, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

15. СПС продолжали оказывать поддержку Управлению Высокого представителя в контроле за ситуацией в районе Добрины, недалеко от аэропорта Сараево.

16. СПС оказывали помощь Специальным международным полицейским силам в контроле за событиями вокруг Боцини-Дони во время празднования православной Пасхи 5 мая.

17. В период с 22 по 25 мая СПС предоставляли транспортные услуги и обеспечивали безопасность нового Высокого представителя лорда Ашдауна во время его ознакомительной поездки по Боснии и Герцеговине.

18. По просьбе исполняющего обязанности руководителя Канцелярии Обвинителя Международного трибунала СПС оказывали помощь в плане безопасности во время ареста и выдачи Гааге Душко Кнежевича¹. СПС также оказывали помощь Трибуналу в ходе операций по эксгумации в районе Котор-Вароша 13 мая.

Перспектива

19. Ожидается, что обстановка в плане безопасности будет оставаться стабильной.

¹ Российская Федерация резервирует свою особую позицию по данному вопросу.